



Urząd Miejski w Przedborzu

97-570 Przedbórz, ul. Mostowa 29, tel: /44/ 781 22 61-65, fax: /44/ 781 21 80
www.przedborz.pl e-mail: inwestycje@przedborz.bipst.pl

Przedbórz, dn. 1.06.2012 r.

Znak sprawy: IRŚ.271.1.12.2012

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn.: „**Przebudowa/remont ciągu pieszego do kąpieliska zorganizowanego w Przedborzu**”.

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU

Zamieszczanie ogłoszenia: nieobowiązkowe

Ogłoszenie dotyczy: zamówienia publicznego.

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I. 1) NAZWA I ADRES: Gmina Przedbórz , ul. Mostowa 29, 97-570 Przedbórz, woj. łódzkie, tel. 044 7812261 do 65, faks 044 7812180.

- **Adres strony internetowej zamawiającego:** www.przedborz.pl

I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO: Administracja samorządowa.

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego: Przebudowa/remont ciągu pieszego do kąpieliska zorganizowanego w Przedborzu.

II.1.2) Rodzaj zamówienia: roboty budowlane.

II.1.3) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia: 1.1. Przedmiotem zamówienia jest przebudowa/remont ciągu pieszego do kąpieliska zorganizowanego w Przedborzu. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia: 1) remont chodnika z płyt betonowych - wymiana płyt betonowych na kostkę betonową wibroprasowaną: a) łączna długość remontowanego chodnika: 93 mb, b) szerokość chodnika 1,5 m; 2) konstrukcja chodnika: a) grunt rodzimy, b) warstwa odcinająca z gruntu przepuszczalnego - 10 cm, c) podsypka cementowo - piaskowa - 5 cm, d) kostka brukowa szara gr. 6 cm; 3) konstrukcja zjazdów: a) grunt rodzimy, b) warstwa odcinająca z gruntu przepuszczalnego - 10 cm, c) podbudowa z kruszywa łamanego - 15 cm, d) podsypka cementowo - piaskowa - 5 cm, e) kostka brukowa czerwona gr. 8 cm. 1.2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określa Przedmiar robót - Dodatek Nr 6 do SIWZ. 1.3. W przypadku gdy Zamawiający dokonał opisu przedmiotu zamówienia w Przedmiarze robót - Dodatku Nr 6 do SIWZ przez wskazanie przykładowych znaków towarowych lub pochodzenia, Wykonawcy zobowiązani są do oferowania materiałów określonych w Dodatku Nr 6 do SIWZ lub równoważnych o parametrach tego typu. Wszystkie wskazane z nazwy materiały należy rozumieć jako określenie wymaganych parametrów technicznych lub standardów jakościowych. Materiały równoważne muszą być w ofercie wymienione z nazwy, a ciężar udowodnienia zachowania parametrów wymaganych przez Zamawiającego leży po stronie składającego ofertę. Użyte materiały muszą mieć aktualne dokumenty, dopuszczające do stosowania w budownictwie, zgodnie z przepisami obowiązującymi w tym zakresie..

II.1.4) Czy przewiduje się udzielenie zamówień uzupełniających: nie.

II.1.5) Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 45.00.00.00-7, 45.23.32.22-1.

II.1.6) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej: nie.

II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej: nie.

II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA: Zakończenie: 31.07.2012.

SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM

III.2) ZALICZKI

- **Czy przewiduje się udzielenie zaliczek na poczet wykonania zamówienia:** nie

III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW

- **III.3.2) Wiedza i doświadczenie**

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku

- Posiadania wiedzy i doświadczenia do wykonania zamówienia - Zamawiający uzna przedmiotowy warunek za spełniony w odniesieniu do Wykonawców, którzy wykonali zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończyli w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie co najmniej dwie roboty budowlane polegające na przebudowie lub remoncie ciągu pieszego o wartości wykonanych robót co najmniej 20.000,00 zł brutto każda. Na potwierdzenie spełniania w/w warunku udziału w postępowaniu Wykonawca zobowiązany jest przedstawić wykaz wykonanych robót budowlanych w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia, wykonanych w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że roboty zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone. W wykazie należy wskazać, co najmniej dwie roboty budowlane spełniające wymóg określony w Rozdziale 7 pkt 7.1. ppkt 2 SIWZ - z wykorzystaniem wzoru określonego w Dodatku Nr 11 do SIWZ

- **III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia**

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku

- Dysponowania odpowiednimi osobami zdolnymi do wykonania zamówienia - Zamawiający uzna przedmiotowy warunek za spełniony w odniesieniu do Wykonawców, którzy dysponują osobą, która pełnić będzie funkcję kierownika budowy posiadającą określone przepisami Prawa Budowlanego (t. j. Dz. U. z 2010r. Nr 243, poz. 1623) uprawnienia budowlane w specjalności konstrukcyjno - budowlanej bez ograniczeń z przynależnością do właściwej Izby Samorządu Zawodowego Inżynierów Budownictwa w rozumieniu ustawy z dnia 15 grudnia 2000 roku o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001r. Nr 5, poz. 42 ze zm.) lub równoważne odpowiadające im uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów. Na potwierdzenie spełniania w/w warunku udziału w postępowaniu Wykonawca zobowiązany jest przedstawić: a)

wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych dla wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informację o podstawie do dysponowania tymi osobami. W wykazie należy wskazać co najmniej osobę, o której mowa w Rozdziale 7 pkt 7.1. ppkt. 3 SIWZ - z wykorzystaniem wzoru określonego w Dodatku Nr 9 do SIWZ; b) oświadczenia, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień - z wykorzystaniem wzoru określonego w Dodatku Nr 10 do SIWZ.

- **III.3.5) Sytuacja ekonomiczna i finansowa**

- Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Sytuacji ekonomicznej i finansowej - Zamawiający uzna przedmiotowy warunek za spełniony w odniesieniu do Wykonawców, którzy są ubezpieczeni od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę ubezpieczenia nie mniejszą niż 20.000,00 zł. Na potwierdzenie spełniania w/w warunku udziału w postępowaniu Wykonawca zobowiązany jest przedstawić: 1) opłaconą polisę, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę nie mniejszą niż wskazana w pkt. 7.1. ppkt. 4 SIWZ z zastrzeżeniem pkt a) i b); a) jeżeli z uzasadnionej przyczyny Wykonawca nie może przedstawić dokumentów dotyczących sytuacji finansowej i ekonomicznej wymaganych przez Zamawiającego, może przedstawić inny dokument, który w wystarczający sposób potwierdza spełnianie opisanego przez Zamawiającego warunku; b) Jeżeli Wykonawca wykazując spełnianie warunku, o którym mowa w art. 22 ust. 1 pkt 4 ustawy, polega na zdolnościach finansowych innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, wymaga się przedłożenia informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo - kredytowej, w których Wykonawca posiada rachunek, potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, wystawionej nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert na kwotę nie mniejszą niż 20.000,00 zł;

III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY

- **III.4.1) W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, należy przedłożyć:**
 - wykaz robót budowlanych w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia, wykonanych w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że roboty

zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone

- wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych dla wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami
 - oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień
 - informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których wykonawca posiada rachunek, potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert
 - opłaconą polisę, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia
- Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełnienia warunków udziału w postępowaniu na zdolność finansową innych podmiotów, przedkłada informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, dotyczącą podmiotu, z którego zdolności finansowej korzysta na podstawie art. 26 ust. 2b ustawy, potwierdzającą wysokość posiadanych przez ten podmiot środków finansowych lub jego zdolność kredytową, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.
 - **III.4.2) W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:**
 - oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia
 - aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy
 - aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert
 - aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na

ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

- wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełniania warunków udziału w postępowaniu na potencjał innych podmiotów, które będą brały udział w realizacji części zamówienia, przedkłada także dokumenty dotyczące tego podmiotu w zakresie wymaganym dla wykonawcy, określonym w pkt III.4.2.

- III.4.3) Dokumenty podmiotów zagranicznych

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:

III.4.3.1) dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert
- nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

- III.4.3.2) zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy - wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert - albo oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się takiego zaświadczenia

III.6) INNE DOKUMENTY

Inne dokumenty niewymienione w pkt III.4) albo w pkt III.5)

1) wypełniony formularz ofertowy o treści zgodnej z określoną we wzorze stanowiącym Dodatek Nr 1 do SIWZ, 2) oświadczenie, że oferowany przedmiot zamówienia odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego - z wykorzystaniem wzoru określonego w Dodatku Nr 4 do SIWZ, 3) druk wykazu robót, które Wykonawca powierzy podwykonawcom - z wykorzystaniem wzoru określonego w Dodatku Nr 7 do SIWZ (Wykonawca, który nie będzie powierzał robót podwykonawcom przy realizacji przedmiotu zamówienia, nie dołącza do oferty w/w dodatku), 4) kosztorys ofertowy sporządzony na podstawie przedmiaru robót - w oparciu o Dodatek Nr 6 do SIWZ. Zawartość niniejszego kosztorysu nie będzie podlegać ocenie w ramach procedury oceny ofert, a będzie traktowana jako materiał pomocniczy i

będzie służyć jako podstawa ustalenia zaawansowania robót, ewentualnych rozliczeń za roboty zamienne lub w przypadku, o którym mowa w art. 145 ustawy oraz w przypadku zmniejszenia zakresu robót zgodnie z umową. W przypadku błędów lub rozbieżności pomiędzy kosztorysem ofertowym dołączonym przez Wykonawcę do oferty, a przedmiarem robót załączonym przez Zamawiającego do SIWZ, tj.: np. pominięcia którejkolwiek z pozycji przedmiaru robót, zmiany którejkolwiek z nazw lub ilości pozycji - Zamawiający uzna, iż Wykonawca w ramach zaoferowanej w formularzu ofertowym ceny ryczałtowej wykona zamówienie zgodnie z jego szczegółowym opisem zawartym w SIWZ z uwzględnieniem ewentualnych modyfikacji SIWZ (jeżeli dotyczy). 5) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 ustawy - z wykorzystaniem wzoru określonego w Dodatku 3 do SIWZ;

III.7) Czy ogranicza się możliwość ubiegania się o zamówienie publiczne tylko dla wykonawców, u których ponad 50 % pracowników stanowią osoby niepełnosprawne: nie

SEKCJA IV: PROCEDURA

IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia: przetarg nieograniczony.

IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT

IV.2.1) Kryteria oceny ofert: najniższa cena.

IV.2.2) Czy przeprowadzona będzie aukcja elektroniczna: nie.

IV.3) ZMIANA UMOWY

Czy przewiduje się istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy: tak

Dopuszczalne zmiany postanowień umowy oraz określenie warunków zmian

1. W odniesieniu do art. 144 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych Zamawiający zastrzega sobie możliwość dokonania istotnych zmian postanowień zawartej umowy na etapie jej realizacji w zakresie: 1) terminu wykonania przedmiotu zamówienia na skutek wystąpienia przyczyn zewnętrznych, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, a które skutkują niemożliwością terminowego wykonania przedmiotu umowy, m.in.: 1) niekorzystnych warunków atmosferycznych, uniemożliwiających prowadzenie robót budowlanych, w tym przeprowadzenie prób i sprawdzeń, dokonywanie odbiorów, 2) klęsk żywiołowych, 3) zmian spowodowanych warunkami geologicznymi, terenowymi, wodnymi itp., w szczególności: odmienne od przyjętych w dokumentacji projektowej warunki terenowe, w szczególności istnienie podziemnych urządzeń, instalacji lub obiektów infrastrukturalnych, 4) innych przyczyn zewnętrznych, które skutkują niemożliwością prowadzenia działań w celu wykonania umowy; 2) wynagrodzenia umownego pod warunkiem, że zmiany te są korzystne dla Zamawiającego; 3) zmiany terminów oraz zasad płatności na skutek wystąpienia przyczyn, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy; 4) zmiany kierownika budowy; 5) zmiany zasad realizacji przedmiotu umowy w zakresie: a) zmiany harmonogramu wykonywania przedmiotu umowy, b) zmiany zasad dokonywania odbiorów świadczonych usług, 6) pozostałych okoliczności powodujących konieczność zmiany umowy: a) siła wyższa uniemożliwiająca wykonanie przedmiotu umowy zgodnie z SIWZ, zmiana obowiązującej stawki podatku VAT, b) rezygnacja przez Zamawiającego z realizacji części przedmiotu umowy. W takim przypadku wynagrodzenie przysługujące Wykonawcy zostanie pomniejszone, przy czym Zamawiający zapłaci za wszystkie spełnione świadczenia oraz udokumentowane koszty, które Wykonawca poniósł w związku z wynikającymi z realizacji przedmiotu umowy, c) kolizja z planowanymi lub równoległe prowadzonymi przez inne podmioty robotami. W takim przypadku zmiany w

umowie zostaną ograniczone do zmian koniecznych pozwalających na uniknięciu kolizji; 7) zmian innych postanowień umownych tylko w uzasadnionych przypadkach, których nie można przewidzieć w chwili zawarcia umowy. 2. Wszelkie zmiany umowy wymagają pod rygorem nieważności formy pisemnej. 3. Wszystkie powyższe postanowienia stanowią katalog zmian, na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią jednocześnie zobowiązania do wyrażenia takiej zgody zarówno przez Zamawiającego jak i Wykonawcę.

IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna specyfikacja istotnych warunków zamówienia: http://przetargi.ipzp.pl/urzadmiejski_przedbo

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem: Gmina Przedbórz Referat Infrastruktury, Rolnictwa, Środowiska i Zamówień Publicznych 97-570 Przedbórz ul. Mostowa 29 pok. Nr 7.

IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert: 18.06.2012 godzina 09:00, miejsce: Gmina Przedbórz 97-570 Przedbórz ul. Mostowa 29 pok. Nr 1 - Sekretariat.

IV.4.5) Termin związania ofertą: okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert).

IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia: nie

Niniejsze ogłoszenie zostało zamieszczone na:

- 1) stronie internetowej http://przetargi.ipzp.pl/urzadmiejski_przedbo,
- 2) stronie internetowej <http://przedborz.bipst.pl/>,
- 3) <http://www.portal.uzp.gov.pl/> o numerze 184140 - 2012;
- 4) tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Przedborzu,
- 5) a/a.

B U R M I S T R Z

/-/

Miłosz Naczyński